

تاریخ مختصر معماری انگلستان

مؤلف: دکتر ا. اتکین
ترجمه: دکتر سید علی حسینی نژاد



انتشارات دولتمرد

۱۳۹۸

سرشناسه	: واتکین، دیوید، ۱۹۴۱ م. - Watkin, David
عنوان و نام پدیدآور	: تاریخ مختصر معماری انگلستان / دیوید واتکین؛ ترجمه سعید خاوری نژاد؛ ویراستار وحید خاوری نژاد.
مشخصات نشر	: رشت: انتشارات دولتمرد، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	: ۴۰۰ ص.: مصور.
شابک	: ۹۷۸۶۲۲۹۶۲۸۰۱۰
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: English architecture: A Concise History, 2001
یادداشت	: چاپ قبلی: مارلیک، ۱۳۹۲.
یادداشت	: واژه نامه.
یادداشت	: کتابنامه.
موضوع	: معماری -- انگلستان -- تاریخ
موضوع	: Architecture -- Great Britain -- History
شناسه رده	: خاوری نژاد، سعید، ۱۳۶۲ - مترجم
رده بندی کنگره	: NA۹۶۱
رده بندی دیویی	: ۷۲۰/۹۸
شماره کتابشناسی	: ۵۰۱-۲۴۷

تاریخ مختصر معماری انگلستان

نویسنده: دیوید واتکین

مترجم: سعید خاوری نژاد

ویراستار: وحید خاوری نژاد

ناشر: دولتمرد

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۸

قیمت: ۵۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۶۲۸۰-۱-۰

وبسایت: www.dolatomardpub.ir

پست الکترونیک: info@dolatomardpub.ir

فهرست مطالب

۱	پیشگفتار مترجم
۵	مقدمه
۷	معماری آنجلو - ساکرون و نورمن
۷	ساخت و بازمان از استیلا.....
۱۶	تأثیر نورمن ها.....
۲۵	توکزبری و مکتب وست کاسری.....
۲۷	دورهام.....
۳۱	تنوع نورمن متأخر.....
۳۶	کلیساهای بخشی.....
۳۹	ساختمان های دیگر.....
۵۱	سبک گوتیک مقدم
۵۱	سیسترسی ها و شمال.....
۵۹	کاتربری و تأثیر آن.....
۶۶	لینکلن و تأثیر آن.....
۷۴	کلیسای جامع سالزبری.....
۷۸	کلیساهای بخشی.....
۸۱	وست مینستر ابی.....
۸۷	سبک های تزئینی، بارگاهی و قائم
۸۷	سبک هندسی و تأثیر وست مینستر و لینکلن.....

۹۸	اکستر و ولز
۱۰۱	سبک تزئینی
۱۱۲	سبک بارگاهی و خاستگاه های سبک قائم
۱۱۷	یورک، کانتربری و وینچستر
۱۲۲	اوج سبک قائم
۱۲۸	کلیساهای بخشی قائم
۱۳۳	معماری غیر مذهبی

۱۴۳ خانه های ییلانی متأخر نودوری و ژاکوبی

۱۴۳	ورنر رنسانس
۱۵۲	رابرت اسمیتسون (۱۶۱۴ - ۱۵۳۶) و خانه های حیرت انگیز الیزابتی
۱۶۱	خانه های حیرت انگیز ژاکوبی
۱۶۷	منریسم صنعتگرانه

۱۷۱ از اینیگو جونز تا جیمز گیبس

۱۷۱	ظهور اینیگو جونز
۱۷۵	ساختمان های اینیگو جونز
۱۸۴	بیروان اینیگو جونز: پرات، می
۱۹۰	سال های اولیه رن
۱۹۳	کلیساهای شهری رن
۱۹۸	کلیسای جامع سنت پل
۲۰۲	ساختمان های غیر مذهبی رن
۲۰۶	باروک انگلیسی: تالمن، ونبرو و هاکسمور
۲۱۷	باروک انگلیسی: آرچر، تورن هیل و گیس

۲۲۷ احیاء سبک کلاسیک

۲۲۷	کمپبل، برلینگتون و کنت
۲۴۰	استوارت، چمبرز و آدام
۲۵۲	وایت، استوارت و هالند
۲۶۰	شیوه تماشایی: دنس، سون و نش

۲۷۲..... احیاء سبک یونانی و کلاسیسیسم قرن نوزدهم

۲۸۳ معماری ویکتوریایی

۲۸۴..... گوتیک ویکتوریایی مقدم

۲۸۴..... از سالوین تا پیوجین

۲۹۲..... کاخ وست مینستر

۲۹۴..... شیوه احیاء ایتالیایی

۲۹۴..... بری

۲۹۸..... گیسرن، پنتورن و اسکات

۳۰۱..... ساوت کنزینگتون

۳۰۲..... گوتیک ویکتوریایی و عالی

۳۰۶..... باترلد راسک

۳۱۰..... استریت و برج

۳۱۱..... اسکات و واترهاوس

۳۱۵..... معماری ویکتوریایی متأخر

۳۱۵..... احیاء سبک گوتیک متأخر: ادال بریسون و اسکات پسر و فرزندش

۳۲۱..... ریچارد نورمن شاو

۳۲۷..... جنبش هنر و صنایع دستی: از وب تا بنتلی

۳۳۳ قرن بیستم

۳۳۳..... کلاسیسیسم ادواری

۳۴۲..... سر ادوین لاتیمر و سنت گرایان

۳۴۲..... خانه های بیلاقی لاتیمر

۳۴۷..... ساختمان های عمومی لاتیمر

۳۵۲..... سنت گرایان

۳۵۷..... جنبش مدرن و سبک های جدیدتر

۳۸۳ واژه نامه

۳۹۱..... کتاب شناسی

پیشگفتار مترجم

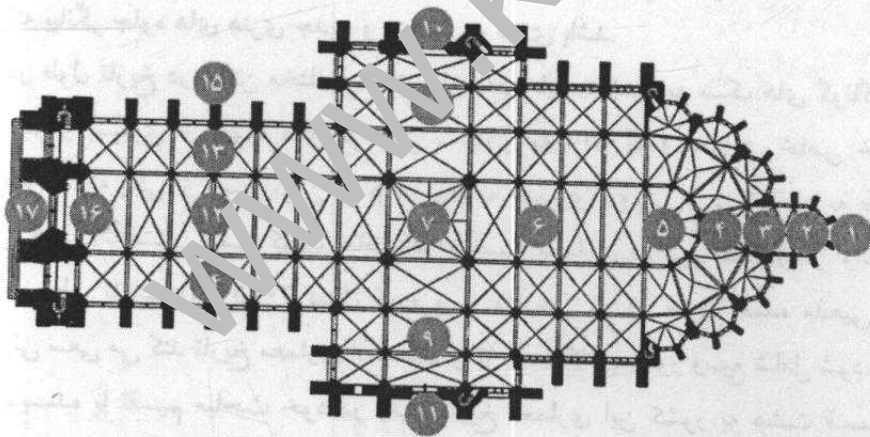
معماری در مقایسه با نقاشی و پیکرتراشی علاوه بر قابلیت های منحصر به فرد خود به ویژه کاربردی بودن آن، به دلیل نیاز انسان به محلی برای زندگی، کار یا عبادت، این دو حوزه مذكر را در بسیاری از موارد به شکل های مختلف در برمی گیرد. در واقع شمولیت گسترده معماری در این زمینه که اغلب مستلزم مهارت کافی در به کارگیری رشته های هنری چون نقاشی، پیکرتراشی، صنایع دستی و همچنین اصول و قواعد مهندسی است باعث شده در قیاس با سایر رصه های هنری در جایگاه بالاتری قرار بگیرد و ضمن برخورداری از نمودی واضح و پل بین هنر و علم است، شایسته توجهی درخور گردد. در بسیاری از آثار معماری شاهد وجود گونه های هنری دیگر هستیم و به این صورت است که معماری می تواند با ظرفیتی فراتر از نقاشی و پیکرتراشی ضمن شامل شدن آن ها خود یک تنه بیانگر جلوه های هنری جدید و منحصر به فردی باشد.

در طول تاریخ در اماکن مختلف شاهد ساختن بناهای متعددی به سبک های گوناگون بوده ایم و بسیاری از حوزه های فرهنگی - هنری به ادامه گونه معماری خاص خود پرداخته اند که یکی از وسیع ترین آن ها مربوط به معماری اروپایی و در این جا به طور خاص کشور انگلستان است. کتاب حاضر نیز موضوع معماری در این کشور را از اواسط قرون وسطی تا انتهای قرن ۲۰ دنبال کرده و با گزارشی در دو جلد عمده مذهبی و مسکونی سعی می کند تاریخ معماری انگلستان را تا حد امکان به طور وسیع شامل شود.

نویسنده با تقسیم مباحث خود در زمینه تاریخ معماری این کشور به هشت قسمت عمده در ابتدا به معماری دوران آنگلو - ساکسون و نورمن اشاره می کند و سپس به بررسی دوران ابتدایی گوتیک و در ادامه آن به سبک های گوتیک تزئینی، بارگاهی و قائم می پردازد. خانه های ویلاقی متأخر تودوری و ژاکوبی موضوع بعدی بوده و پس از آن به آثار معماران مختلف انگلیسی از جونز و رن گرفته تا گیبس توجه می شود. در ادامه،

احیاء سبک کلاسیک یعنی سبک یونانی در قالب کلاسیسیسم قرن ۱۹ معرفی شده و پیرو آن معماری ویکتوریایی و سیر تحول آن و سرانجام در فصل آخر نیز آثار دوران مدرن و معاصر در معماری انگلیسی تا ابتدای قرن ۲۱ معرفی می شوند. البته همان طور که نویسنده تصریح کرده، پرداخت وی در چارچوب محدود این کتاب به طور مختصر است.

اگرچه این امر به طور معمول شاید رایج نباشد اما به علت تخصصی بودن موضوع، استفاده مکرر از کلمات فنی و نام بخش های مختلف منحصر به فرد در کلیساها به ویژه در کلیساهای دوران گوتیک که ممکن است برای برخی از خوانندگان ناآشنا باشد، مترجم نظر به تشخیص خود بر آن شد تا با ارائه تعدادی طرح و نقشه از فرم رایج کلیساهای گوتیک نسبت به مشخص کردن محل دقیق بخش های نام برده در چند فصل ابتدایی کتاب اقدام کند تا زمینه درک بهتر مطلب برای مخاطبانی که با این موارد آشنایی کمتری دارند فراهم گردد. کلیساها با یادآور دوران نورمن ها و آغاز سبک گوتیک از چندین قسمت مختلف تشکیل می شدند که این بخش ها در اکثر آن ها مشترک بوده و محل آن ها به عنوان مثال در نقشه یک کلیسای جامع به این صورت می باشد:



۱. جبهه شرقی، ۲. نیایشگاه مریم عذرا، ۳. انتهای شرقی، ۴. غلامگردش، ۵. محراب (صدر، پیشخان)، ۶. جایگاه همخوانان، ۷. تقاطع گاه، ۸. جناح (بازوی) شمالی، ۹. جناح جنوبی، ۱۰. جبهه شمالی، ۱۱. جبهه جنوبی، ۱۲. صحن (شبهستان)، ۱۳. راهه شمالی، ۱۴. راهه جنوبی، ۱۵. پشتبندها، ۱۶. انتهای غربی، ۱۷. جبهه غربی